



儿 * 童 * 阅 * 读 * 经 * 典



格林童话

下

✦ 吉林美术出版社 ✦

欢迎选购



系列图书

儿童阅读经典



《安徒生童话》
(2本盒装) 18.90元



《格林童话》
(2本盒装) 13.90元



《儿童熟读唐诗300首》
(2本盒装·附赠VCD光盘)
18.90元



《儿童熟读成语故事》
(2本盒装·附赠VCD光盘)
18.90元



目录

聪明的兄妹		2
勇敢的小裁缝		10
年轻的巨人		18
好买卖		26
猫和老鼠做朋友		32
海兔		36
聪明的农家女		41
六个人走遍天下,万事如意		46
真新娘		54
水牛皮的长筒靴		60
穷人与富人		65
幸运的汉斯		70



谜语		76
白新娘和黑新娘		80
金孩儿		86
忠诚的约翰		92
大拇指		98
井边的牧鹅姑娘		106
三个军医		112
星星银元		116
乌鸦		120
蓝色的灯		126
三只小鸟		130
蛇的三片叶子		138



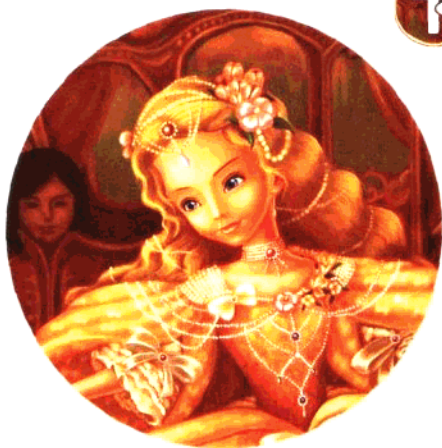
儿·童·阅·读·经·典



GELIN
TONGHUA

格林童话

下



— ◆ 吉林美术出版社 ◆ —

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

聪明的兄妹



老巫婆虽然可恶，不过，她那面包做成的小房子真的很诱人。蛋糕做的屋顶，亮晶晶的糖做成的窗户——多美妙的房子！聪明的兄妹铲除了吃人的巫婆，回到了家。所有可爱的孩子都应该过上好日子。

hēi zé ěr hé gé lěi tè shì yī duì er yòu cōng míng yòu yǒng gǎn de
黑泽尔和格蕾特是一对儿又聪明又勇敢的
xiōngmèi kě tā men de jì mǔ yí diǎn er yě bù xǐ huān tā men
兄妹，可他们的继母一点儿也不喜欢他们。

yī tiān wǎn shàng jì mǔ ràng fù qīn bǎ tā men rēng dào sēn lín lǐ
一天晚上，继母让父亲把他们扔到森林里
qù fù qīn méi yǒu bàn fǎ zhǐ hǎo tóng yì le hēi zé ěr tīng jiàn le fù
去，父亲没有办法，只好同意了。黑泽尔听见了父
qīn hé jì mǔ de tán huà jiù qiǎo qiǎo de zài kǒu
亲和继母的谈话，就悄悄地在口
dài lǐ zhuāng mǎn le bái sè de xiǎo shí zǐ dì
袋里装满了白色的小石子。第
èr tiān dāng fù qīn dài zhe xiōngmèi liǎ xiàng dà
二天，当父亲带着兄妹俩向大





sēn lín zǒu qù de shí hòu hēi zé ěr jiù tóu tóu de bǎ xiǎo shí zǐ rēng dào
 森林走去的时候，黑泽尔就偷偷地把小石子扔到
 lù shàng dào le sēn lín shēn chù fù qīn rēng xià xiōng mèi liǎ zǒu le hēi
 路上。到了森林深处，父亲扔下兄妹俩走了。黑
 zé ěr bù huāng bù máng de dài zhe gé lái tè yán zhe xiǎo shí zǐ zhǐ yǐn
 泽尔不慌不忙地带着格蕾特沿着小石子指引
 de lù huí dào le jiā jì mǔ kàn jiàn tā men hòu shēng qì jí le kě fù
 的路回到了家。继母看见他们后生气极了，可父



qīn què hěn gāo xìng yīn wéi tā shě bù de zhè liǎng gè hái zǐ
亲却很高兴,因为他舍不得这两个孩子。

guò le yí duàn shí jiān jì mǔ yòu ràng fù qīn bǎ liǎng gè hái zǐ
过了一段时间,继母又让父亲把两个孩子
rēng diào zhè yí cì hēi zé ěr méi tīng jiàn tā men tán huà suǒ yǐ xiōng
扔掉。这一次,黑泽尔没听见他们谈话。所以,兄
mèi liǎ zhēn de bèi fù qīn rēng zài le dà sēn lín lǐ zěn me yě zhǎo bù
妹俩真的被父亲扔在了大森林里,怎么也找不
dào huí jiā de lù tā men zài dà sēn lín lǐ zǒu a zǒu a kàn dào yí
到回家的路!他们在大森林里走啊走啊,看到一
zuò xiǎo wū zi yā zhè xiǎo wū zi shì yòng miàn bāo zào de wū dǐng shì
座小屋子。呀!这小屋子是用面包造的,屋顶是
yòng dàn gāo zuò de chuāng hu shì yòng liàng jīng jīng de táng zuò de hēi zé
用蛋糕做的,窗户是用亮晶晶的糖做的!黑泽
ěr gāo xìng de dà hǎn hā wǒ men kě yǐ měi měi de chī yí dùn le
尔高兴地大喊:“哈,我们可以美美地吃一顿啦!”
shuō wán tā men jiù huān kuài de chī qǐ lái zhè shí cóng xiǎo wū zi lǐ
说完,他们就欢快地吃起来。这时,从小屋子里







zǒu chū yī ge lǎo wū pó tā
 走出一个老巫婆，她
 bǎ hēi zé ěr guān dào lóng zi
 把黑泽尔关到笼子里，
 lǐ ràng gē lái tè gān huó
 让格蕾特干活。
 tā yào bǎ hēi zé ěr yāng
 她要把黑泽尔养
 féi rán hòu zài bǎ tā chī
 肥，然后再把他吃
 diào gē lái tè hái pà jí
 掉。格蕾特害怕极



6

le kě tā méi yǒu bàn fǎ zhǐ néng àn zhào lǎo wū pó shuō de zuò
 了，可她没有办法，只能按照老巫婆说的做。

měi tiān zǎo chén lǎo wū pó dōu yào qù kàn kàn hēi zé ěr
 每天早晨，老巫婆都要去看看黑泽尔：“黑泽
 ěr bǎ nǐ de shǒu zhǐ tóu shēn chū lái ràng wǒ mō mō shì bù shì féi
 尔，把你的手指头伸出来，让我摸摸是不是肥



le。hēi zé ěr bìng bù shēn
了。”黑泽尔并不伸
chū shǒu zhǐ tóu ér shì tóu
出手指头，而是偷
tōu de shēn chū yī gēn xiǎo gǔ
偷地伸出一根小骨
tōu lǎo wū pó de yǎn jīng
头。老巫婆的眼睛
kàn bù qīng chǔ yǐ wéi zhè
看不清楚，以为这

7

jiù shì hēi zé ěr de shǒu zhǐ tóu tā xīn lǐ qí guài wèi shén me hēi zé
就是黑泽尔的手指头。她心里奇怪，为什么黑泽
ěr zǒng yě zhǎng bù pàng ne lǎo wū pó bù xiǎng zài děng le jiù duì gé
尔总也长不胖呢？老巫婆不想再等了，就对格
lěi tè shuō bù guǎn hēi zé ěr shì pàng shì shòu míng tiān wǒ dōu yào bǎ
蕾特说：“不管黑泽尔是胖是瘦，明天我都要把
tā zhǔ le chí
他煮了吃。”

dì èr tiān zǎo shàng lǎo wū pó bǎ gé lěi tè tuī dào xióng xióng rán
第二天早上，老巫婆把格蕾特推到熊熊燃
shāo de miànbāo lú qián shuō nǐ pá jìn qù kàn kàn huǒ shāo de wàng bù
烧的面包炉前，说：“你爬进去看看火烧得旺不
wàng néng bù néng kǎo miànbāo lǎo wū pó shì xiǎng bǎ gé lěi tè piàn
旺，能不能烤面包！”老巫婆是想把格蕾特骗
jìn huǒ lú lǐ bǎ tā kǎo shú le chí
进火炉里，把她烤熟了吃。
cōng míng de gé lěi tè kàn chū le lǎo wū
聪明的格蕾特看出了老巫
pó de yòng xīn shuō wǒ bù zhī dào gāi
婆的用心，说：“我不知道该



zěn me jìn qù bēn dàn
怎么进去。”“笨蛋！

lú mén gòu dà de nǐ kàn
炉门够大的，你看，

lián wǒ dōu néng jìn qù lǎo
连我都能进去。”老

wū pó bǎ tóu shēn jìn kǎo lú
巫婆把头伸进烤炉

lǐ zuò shì fàn gé lěi tè
里做示范。格蕾特

chèn jī bǎ tā tuī jìn le huǒ
趁机把她推进了火

lú rán hòu mǎ shàng guān
炉，然后马上关

shàng lú mén zhè xià lǎo
上炉门。这下，老

wū pó hěn kuài jiù bèi wàng
巫婆很快就被旺

wàng de lú huǒ shāo sǐ le
旺的炉火烧死了！



gé lěi tè pǎo dào lóng zi nà
格蕾特跑到笼子那

er fàng chū le hēi zé ěr
儿，放出了黑泽尔。

tā men yǒng bào zhe gāo xìng jí
他们拥抱着，高兴极

le xiōng mèi liǎo zài lǎo wū pó
了。兄妹俩在老巫婆

de fáng zi lǐ fā xiàn le xǔ
的房子里发现了许



duō zhū bǎo tā men zhuāng le mǎn mǎn yī kǒu dai rán hòu lí kāi xiǎo wū
多珠宝，他们装了满满一口袋，然后离开小屋

zi zài sēn lín lǐ zǒu a zǒu a xún zhǎo huí jiā de lù
子，在森林里走啊走啊，寻找回家的路。

zhēn xìng yùn xiōng mèi liǎ hěn kuài jiù zǒu chū le dà sēn lín yuǎn
真幸运，兄妹俩很快就走出了大森林，远
yuǎn de wàng jiàn le fù qīn de fáng zi tā men xìng fèn de pǎo huí jiā bào
远地望见了父亲的房子。他们兴奋地跑回家，抱

zhù le fù qīn
住了父亲。

zì cóng bǎ hái zǐ
自从把孩子
men rēng zài sēn lín lǐ yǐ
们扔在森林里以
hòu fù qīn jiù méi yǒu
后，父亲就没有
gāo xìng guò xiàn zài jì
高兴过。现在继



mǔ yǐ jīng sǐ le yī qiè rán nǎo dōu
母已经死了，一切烦恼都
méi yǒu le xiōng mèi liǎ hé fù qīn
没有了，兄妹俩和父亲
cóng cǐ gāo gāo xìng xìng de shēng huó
从此高高兴兴地生活
zài yì qǐ
在一起。





勇敢的小裁缝

勇敢的小裁缝运用自己的智慧打败了三个巨人，并赢得了公主和半个王国。无论是在故事里还是生活中，勇敢和智慧都很必要。

yǒu yí gè xiǎo cái fēng yòng mǒ bù yí xià dǎ sǐ le qī zhī cāng yīng

有一个小裁缝，用抹布一下打死了七只苍蝇，

tā hěn pèi fú zì jǐ yú shì tā jiù fēng le yí tiào dài zi shàng miàn xiù le

他很佩服自己。于是，他就缝了一条带子，上面绣了

liù gè dà zì yí xià dǎ sǐ qī gè xiǎo cái fēng jué dìng qù zhōu yóu shì jiè

六个大字：一下打死七个。小裁缝决定去周游世界。

chū fā qián tā bǎ yí kuài gān lǎo hé yí zhī xiǎo niǎo fàng jìn kǒu dai

出发前，他把一块干酪和一只小鸟放进口袋。





bù jiǔ xiǎo cái fēng lái dào yī zuò shān shàng kàn dào yǒu gè jù rén
不久，小裁缝来到一座山上，看到有个巨人
zhèng zhàn zài nà lǐ sì xià zhāng wàng xiǎo cái fēng yǒng gǎn de zǒu shàng qián
正站在那里四下张望。小裁缝勇敢地走上前
dǎ zhāo hu huò jì nǐ hǎo hé wǒ yì qǐ qù chuāng dàng tiān xià ba
打招呼：“伙计，你好！和我一起去闯荡天下吧！”
jù rén xiǎn chū shí fēn bī yì de yàng zi shuō hēng jiù píng nǐ zhè gè xiǎo
巨人显出十分鄙夷的样子，说：“哼，就凭你这个小
dōng xī
东西？”

yú shì xiǎo cái fēng zhuāng zuò bù jīng yì de lù chū dài zǐ shàng nà liù
于是，小裁缝装作不经意地露出带子上那六
gè dà zì jù rén kàn dào shàng miàn xiě zhe yī xià dǎ sǐ qī gè hái yì
个大字。巨人看到上面写着“一下打死七个”，还以
wéi tā dǎ sǐ de shì qī gè rén ne zhè cái yǒu le yī diǎn er jīng yì yú shì
为他打死的是七个人呢，这才有了一点儿敬意。于是
tā tí chū liǎng rén bǐ shì bǐ shì jù rén jiǎn qǐ yī kuài shí tou yòng lì yì
他提出两人比试比试。巨人捡起一块石头，用力一







nié shí tóu de chū shuǐ lái xiǎo cái feng cóng
捏，石头滴出水来。小裁缝从
kǒu dai li ná chū gān lǎo zhǐ qīng qīng yī
口袋里拿出干酪，只轻轻一
jī jiù zhī shuǐ zhí liú jù rén yòu bǎ yī
挤，就汁水直流。巨人又把一
kuài shí tóu gāo gāo pāo xiàng kōng zhōng shí tóu
块石头高高抛向空中，石头
gāo de kuài yào kàn bù jiàn le xiǎo cái feng tóu
高得快要看不见了。小裁缝偷
tōu de bǎ kǒu dai li de xiǎo niǎo zhuā chū
偷地把口袋里的小鸟抓出
lái xiàng kōng zhōng yī rēng niǎo er huò de
来，向空中一扔，鸟儿获得
le zì yóu huān kuài de xiàng kōng zhōng zhí
了自由，欢快地向空中直
fēi ér qù zài yě bù huí lái le
飞而去，再也不回来了。

jù rén yòu tí chū bǐ shì tái zhòng wù xiǎo cái feng shuō měi wèn
巨人又提出比试抬重物。小裁缝说：“没问
tí nǐ lái kāng shù gàn shù guān zhè zuì zhòng de bù fēn yóu wǒ lái
题，你来扛树干，树冠这最重的部分由我来
kāng jù rén bǎ shù gàn kāng zài jiān shàng ér xiǎo cái feng què tiào dào hòu
扛。”巨人把树干扛在肩上，而小裁缝却跳到后
miàn de shù zhī shàng jù rén bù néng huí tóu zhǐ yǒu kāng zhe shù wǎng qián
面的树枝上，巨人不能回头，只有扛着树往前走。
zǒu xiǎo cái feng hēng zhe huān kuài de xiǎo tiào fǎng fú yī diǎn er bù fèi
走。小裁缝哼着欢快的小调，仿佛一点儿不费
lì qì
力气。